



Conseil Européen des Confréries Oenogastronomiques
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche
Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronômicas
European Oenogastronomic Brotherhoods Council
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége
Europäischer Rat der Wein- und Gastronomie-Bruderschaften

XIII CONGRESSO EUROPEO DELLE CONFRATERNITE ENOGASTRONOMICHE PERPIGNAN - FRANCIA, 20-21-22 DI NOVEMBRE DEL 2015

**FRANCIA: GASTRONOMIA E PRODOTTI DELLA TERRA
IL GUSTO DELL' EUROPA**



Conseil Européen des Confréries Oenogastronomiques
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche
Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronômicas
European Oenogastronomic Brotherhoods Council
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége
Europäischer Rat der Wein- und Gastronomie-Bruderschaften



XIII CONGRÈS EUROPÉEN DES CONFRÉRIES ŒNOGASTRONOMIQUES

20, 21, 22 Novembre 2015

PERPIGNAN - FRANCE

France Gastronomie et Terroirs : le goût de l'Europe



CEUCO

C/ Carlos Dinnbier, 13 puerta 6 - 46015 Valencia – SPAIN
Telf. +34 629693386 – ceuco@ceuco.com

Comité Organizador / Secretaría del Congreso

Jean-Claude ESTIRACH Vice-Président CEUCO para
FRANCIA Tel: +33 6 08 33 35 46
Trésorier : Michel AROULANDA
Tel: +33 6 15 10 74 38 - E-mail: ceucofrance@orange.fr

1/7



Conseil Européen des Confréries Oenogastronomiques
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche
Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronômicas
European Oenogastronomic Brotherhoods Council
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége
Europäischer Rat der Wein- und Gastronomie-Bruderschaften

XIII CONGRESSO EUROPEO DELLE CONFRATERNITE ENOGASTRONOMICHE PERPIGNAN - FRANCIA, 20-21-22 DI NOVEMBRE DEL 2015

FRANCIA: GASTRONOMIA E PRODOTTI DELLA TERRA IL GUSTO DELL' EUROPA

PROGRAMMA

Giorno	Ora	Attività (tours opzionali)
17 di novembre (Martedì)	08:00	Prima Opzione: Visita al Dipartimento de L'Herault : Cantina di Frontignan, preparazione delle tielles (specialità culinaria) en Sète. Visita alla villa de Pèzenas. Prezzo del tour: 60€
	7:00	Seconda Opzione: Visita ad Arles y Avignon. Prezzo del tour: 79€
	20:00	Tempo libero.
18 di novembre (Mercoledì)	07:30	Prima Opzione: Visita al Dipartimento di Gard. Gli anfiteatri di Nimes. Il gruppo di Aubanel. La città di Aigües Mortes. Prezzo del tour: 70€
	□9:30	Tempo libero
	06:30	Seconda Opzione: Visita a Toulouse, città culturale y Airbus Prezzo del tour: 89€
	20:30	Tempo libero.
19 di novembre (Giovedì)	9:30	Prima Opzione: Visita al Dipartimento de l'Aude. Visita alla villa de Narbona. Visita alla villa de Carcassone. Prezzo del tour: 60€
	7:00	Seconda Opzione: Visita al viadotto di Millau ed alle cave de Roquefort Prezzo del tour: 69€
	19:00	Ritorno diretto al Palacio de los Reyes de Mallorca (Perpignan).
	19:30	Serata festiva nel Palazzo de los Reyes de la Mallorca per la presentazione del Moscatel de Navidad (paludamento obbligatorio).
	21:30	Ritorno agli hotel.



Giorno	Ora	Attività (tours opzionali)
20 di novembre (Venerdì)	08:30	Prima Opzione: Visita al Dipartimento dei los Pirinei Orientali : la cioccolateria CEMOI. La Cantina Byrrh. Visita alla villa di Collioure. Degustazione di acciughe. Prezzo del tour: 50€
	09:30	Seconda Opzione: Visita alla città di Perpignan in treno turistico e visita libera al Castillet. Prezzo del giro 15€ Pranzo libero.
	17:30	Ritorno agli hotel
	18:30 19:30	Partenza in autobus a Leucate. Assemblea Generale della CEUCO. Cena opzionale : 30€ persona Menu: Aperitivo offerto da „la Casa Byrrh” Ostriche del Capo di Leucate e salumi Cassoulet (pentola) di Castelnaudary Dolce della Confraternita de Saint Honoré de Carcassonne Vini di Leucate, Fitou, Gard y L’Herault
	23:00	Ritorno agli hotel.

Giorno	Ora	Attività
21 di novembre (Sabato)		Prima parte del Congresso
	09:00-09:45	Palazzo dei Congressi (Plaza Victor Lanous, Perpignan). Registro dei partecipanti al Congresso. Consegna della documentazione e entrata con paludamento della confraternita.
	□ 10:00	Apertura del Congresso Francia : Gastronomia e prodotti della terra Il gusto dell' Europa
	10:05-11:15	Benvenuto dei Presidenti di CEUCO e del Comitato Organizzativo. Apertura del Congresso dalle Autorità nazionali, regionali e municipali. Presentazione e Comunicazioni.
	11:15-11:45	Pausa. Caffé
	11:45-13:30	Consegna dei Premi AURUM "Europe Excellence Enogastronomic" 2015 Passaggio del bastone di comando al paese organizzatore del Congresso del 2016.
	13:45	Chiusura del Congresso – Prima Parte
	14:00-17:00	Esibizione e degustazione dei prodotti di qualità proposti dalle confraternite delle diverse regioni dell' Europa (Sala Grenat del Palacio dei Congressi)
17:00	Tempo libero	
20:30	Cena di Gala nella chiesa (convento) dei Domenicani (6 Rue François Rabelais - Perpignan) Menu: (Aperitivo con champagne, bogavante, filetto d orata, Chateaubriand arrostito con foie gras, formaggio Tomme dei Pirinei e Roquefort, Choux glacé y ganache di limone. Vini : bianco, rosato, rosso, moscatel, Rivesaltes ambré, tuiilé, Maury... e sorprese offerte da CIVR	



Conseil Européen des Confréries Oenogastronomiques
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche
Consejo Europeo de Cofradías Enogastrómicas
Conselho Europeu de Confrarias Enogastrômicas
European Oenogastronomic Brotherhoods Council
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége
Europäischer Rat der Wein- und Gastronomie-Bruderschaften

Giorno	Ora	Attività
		Seconda parte del Congresso
22 di novembre (Domenica)	09:30	Raduno delle Confraternite nel Palazzo dei Congressi vestiti con i paludamenti della propria Confraternita Foto di Gruppo
	10:00	Sfilata nel centro della Città de Perpignan
	11:00	Messa nella cattedrale di San Juan
	12:00	Ritorno al Palazzo dei Congressi per partire in autobus per il Dominio (cantina) de Rombeau (2 strade della Salanque in Rivesaltes)
	13:00	Pranzo di commiato (opzionale): 35€ Menu: Antipasto con prodotti regionali Menu: prodotti del territorio, spiedini di carne di vitello, degustazione di tre dolci. Vini della Cantina.
	16:00	Fine del Congresso

Iscrizione

Data limite di iscrizione: 15-10-2015

Dopo questa data, in base alla disponibilità.

Confraternite iscritte CEUCO		
Fino al 15 ottobre	Prezzo per persona	Include partecipazione ed attività del Congresso del giorno 21 novembre e la cena di gala
Dopo il 15 ottobre	90 €	
	120 €	

Confraternite NON iscritte a CEUCO (secondo la disponibilità di CEUCO)		
Fino al 15 ottobre	Precio por persona	Include partecipazione ed attività del Congresso del giorno 21 novembre e la cena di gala
Dopo il 15 ottobre	120 €	
	150 €	

Le Confraternite ed Associazioni membri di CEUCO possono presentare liberamente e gratuitamente i loro prodotti per la promozione, degustazione e vendita. Eccezionalmente nel Congresso possono partecipare imprese che siano presentate dalle Confraternite di CEUCO per la promozione e vendita dei prodotti con un costo (a parte della iscrizione per persona), di 130€ prima del 15 di ottobre e di 150€ dopo del 15 di ottobre del 2015. ((secondo la disponibilità di CEUCO))

Il pagamento deve esser fatto entro le date indicate

I prodotti spediti saranno ricevuti a partire dal 16 di novembre 2015 al seguente indirizzo:

ALMA TRANSITAIRES (SAS)
Grand Saint Charles
56 Rue de Lisbonne
66030 PERPIGNAN

l'invio dei prodotti deve esser confermato con la Segretaria del Congresso affinché venga confermata la ricezione: ceucofrance@orange.fr



Conseil Européen des Confréries Oenogastronomiques
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche
Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronômicas
European Oenogastronomic Brotherhoods Council
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége
Europäischer Rat der Wein- und Gastronomie-Bruderschaften

XIII CONGRESSO EUROPEO DELLE CONFRATERNITE ENOGASTRONOMICHE PERPIGNAN - FRANCIA, 20-21-22 DI NOVEMBRE DEL 2015

**FRANCIA: GASTRONOMIA E PRODOTTI DELLA TERRA
IL GUSTO DELL' EUROPA**

Alloggiamenti

Nota: nei prezzi dell' alloggio NON è incluso il prezzo dell' iscrizione al Congresso. I prezzi indicati sono per camer.

Il Comitato Organizzatore ha ottenuto condizioni speciali per l'alloggio. Il Congresso si svolgerà nel Palazzo dei Congressi di Perpignan. Sugeriamo che le prenotazioni siano fatte il prima possibile mediante la Segreteria del Congresso al fine di beneficiare degli hotels più vicini all'evento e nella migliore condizione. **Valido fino il 9 ottobre 2015.**

Gli hotels sono a soli 5 - 15 miutos dal Palazzo dei Congressi e dal centro della città

Dettagli degli Hotel:

Prenotazione PRIMA del 9 ottobre 2015			
	Prezzo per notte Incluso colazione e tasse		
	Singola	Doppia	
Hoteles ****	80€	90€	Mercure, Novotel
Hoteles ***	55€	65€	Ibis, New Christina
Hoteles ** y Apartamentos	45€	50€	Ibis Budget, Mondial, Adagio, Hôtel de France, Park Hôtel

Per far sì che l'organizzazione sia ottima, l'iscrizione, la prenotazione degli hotel e dei Tour, devono esser fatte con la Segreteria del Congresso. Il Comitato Organizzatore non considererà nè sarà responsabile delle iscrizioni che non saranno fatte attraverso della Segreteria del Congresso.



Conseil Européen des Confréries Oenogastronomiques
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche
Consejo Europeo de Cofradías Enogastrómicas
Conselho Europeu de Confrarias Enogastrômicas
European Oenogastronomic Brotherhoods Council
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége
Europäischer Rat der Wein- und Gastronomie-Bruderschaften

XIII CONGRESSO EUROPEO DELLE CONFRATERNITE ENOGASTRONOMICHE PERPIGNAN - FRANCIA, 20-21-22 DI NOVEMBRE DEL 2015

FRANCIA: GASTRONOMIA E PRODOTTI DELLA TERRA IL GUSTO DELL'EUROPA

Formulario di iscrizione da inviare per e-mail a: ceucofrance@orange.fr

(scrivere in lettere maiuscole segnando le opzioni corrispondenti)

Nazione			
Confraternita / Associazione			
MIEMBRO CEUCO <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO (INFORMAZIONE INDISPENSABILE) CoNfraternite NON associate a CEUCO - (soggette a disponibilità di CEUCO)			
Nome e Cognome			
Indirizzo (via numero)			
Codice postale		Località	
Telefono		Mobile	
Fax		E-mail	
Prodotti presentati per la promozione e degustazione del sabato 21.11.2015			
Necessitano fuochi? <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO		Necessita frigorifero? <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO	

Alloggiamenti e programmi turistici

Giorno di arrivo	/ /	Giorno di partenza	/ /	Numero di persone	
Hotel scelto	<input type="checkbox"/> ****	<input type="checkbox"/> ***	<input type="checkbox"/> **		
Tipo di camera	Numero di camere singole		Numero di camere doppie		

Programmi opzionali e pranzi	Por persona	Núm de personas	Total
Martedì 17/11 Visita a Hérault	60€		
Martedì 17/11 Visita a Arles Avignon	79€		
Mercoledì 18/11 Visita a Gard	70€		
Mercoledì 18/11 Visita a Toulouse et Airbus	89€		
Giovedì 19/11 Visita a Narbonne y Carcassonne	60€		
Giovedì 19/11 Visita a Millau y Roquefort	69€		
Venerdì 20/11 Visita a Cémoi, Byrrh, Collioure	50€		
Venerdì 20/11 Visita a Perpignan	15€		
Venerdì 20/11 – Cena di Benvenuto	30€		
Domenica 22/11 – Pranzo di commiato	35€		

Iscrizioni	€	Hotel	€	Pranzi e programmi turistici	€	
Raccolta in Aeroporto – Numero di persone ()				€	Totale da pagare	€

DATA LIMITE DI ISCRIZIONE: **15 di ottobre 2015**

(Le iscrizioni, gli alloggiamenti, le gite turistiche e altre opzioni, saranno confermate dopo il pagamento)

Località e data : Firma:

www.ceuco.com

6/7

CEUCO

C/ Carlos Dinnbier, 13 puerta 6 - 46015 Valencia – SPAIN
Telf. +34 629693386 – ceuco@ceuco.com

Comité Organizador / Secretaría del Congreso

Jean-Claude ESTIRACH Vice-Président CEUCO para
FRANCIA Tel: +33 6 08 33 35 46
Trésorier : Michel AROULANDA
Tel: +33 6 15 10 74 38 - E-mail: ceucofrance@orange.fr



Conseil Européen des Confréries Oenogastronomiques
Consiglio Europeo di Confraternite Enogastronomiche
Consejo Europeo de Cofradías Enogastronómicas
Conselho Europeu de Confrarias Enogastronômicas
European Oenogastronomic Brotherhoods Council
Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Αδελφοτήτων Γαστρονομίας & Οινολογίας
Európai Bor és Gasztronómiai Egyesületek Szövetsége
Europäischer Rat der Wein- und Gastronomie-Bruderschaften

TRASPORTO DAGLI AEROPORTI A PERPIGNAN (andata e ritorno) **opzionale**

Número di persone andata e ritorno

AEROPUERTO DI ARRIVO :

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> Perpignan | Prezzo per persona: 8€ |
| <input type="checkbox"/> Carcassonne | Prezzo per persona: 25€ |
| <input type="checkbox"/> Montpellier | Prezzo per persona: 35€ |
| <input type="checkbox"/> Barcellona | Prezzo per persona : 35€ |
| <input type="checkbox"/> Tolosa | Prezzo per persona : 35€ |

Compagnía : n° volo

Giorno di arrivo : / / 2015 ora di arrivo:

AEROPORTO DI PARTENZA :

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> Perpignan | Precio por persona: 8€ |
| <input type="checkbox"/> Carcassonne | Precio por persona: 25€ |
| <input type="checkbox"/> Montpellier | Precio por persona: 35€ |
| <input type="checkbox"/> Barcellona | Prezzo per persona : 35€ |
| <input type="checkbox"/> Tolosa | Prezzo per persona : 35€ |

Compagnía : n° volo

Giorno di partenza: / / 2015 ora di partenza:

TRASPORTO DALLE STAZIONI DEI TRENI A PERPIGNAN

Número di persone andata e ritorno

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Perpignan | Prezzo per persona: 5€x2 = 10€ |
| <input type="checkbox"/> Figueras | Prezzo per persona: 20€x2 = 40€ |

Giorno di arrivo del treno: / / 2015 ora di arrivo:

Giorno di partenza del treno: / / 2015 ora di partenza:

PAGAMENTO (per bonifico bancario)

IMPORTANTE : inviare la ricevuta del bonifico per e-mail alla Segreteria del Congresso indicando il nome della persona, confraternita o Associazione che lo effettua. ☐

Informazione del conto bancario

Banco: Crédit Agricole
IBAN: FR76 1710 6000 0730 0021 5940 253
Code BIC: AGRIFRPP871

www.ceuco.com

7/7

CEUCO

C/ Carlos Dinnbier, 13 puerta 6 - 46015 Valencia – SPAIN
Telf. +34 629693386 – ceuco@ceuco.com

Comité Organizador / Secretaría del Congreso

Jean-Claude ESTIRACH Vice-Président CEUCO para
FRANCIA Tel: +33 6 08 33 35 46
Trésorier : Michel AROULANDA
Tel: +33 6 15 10 74 38 - E-mail: ceucofrance@orange.fr